



# 'Küçükken her şeye inanmaya başlarsın'

Eski madende ölüm oyunu oynayan çocukları anlatan 'Dünya Büyülü Bir Yer', sanki bir film izliyormuş gibi, okuru görsellikle buluşturan harikulade bir yapıya sahip

David Almond'un 'Ay'a Tırmanan Çocuk' isimli kitabı daha önce Kaborüko'ya konuk olmuştu. Bu defa yazarın, değer verdiğim biri tarafından bana armağan edilen 'Dünya Büyülü Bir Yer' ismiyle **Günışığı** Kitaplığı tarafından 2001 yılında yayımlanan, orijinal ismi Kit's Wilderness olan kitabı konuğumuz. 'Dünya Büyülü Bir Yer'i İngilizce aslından Türkçeleştiren: Mine Kazmaoğlu.

Eski madende ölüm oyunu oynayan çocukları konu edinen kitabın her an yüreğinizi ağzınıza getiren bir kurgusu ve sanki bir film izliyorsunuz gibi sizi görsellikle buluşturan harikulade bir yapısı var.

## Uzun yıllar birlikte olmuş gibi

Askew'un oyunu olan ölüm oyununu oynadıkları yer, Stoneygate'te metruk bir alan, başka bir deyişle terk edilmiş eski madenin bulunduğu yer. Çocuklar sizi de içine kolaylıkla dahil ettikleri bir oyun oynuyorlar.

"Kemik kolyeli, bedeni resimlerle bezeli, kararmış oğlan John Askew; gümüş derili ve gümüş pençeli, tatlı cadı, buz kız Allie Keenan; sokak köpeği Jaks ve aklımda çok eskilere ait öyküler ve avucumda asırlık çakıl taşlarıyla ben, Kit Watson" satırları bize hikâyenin ana karakterlerinin duyurucusu.

Kit Watson ve ailesi Stoneygate'e büyükannesi ölünce büyükbabası yalnız kaldı diye taşınırlar. Kit, John Askew ile tanışır. Almond, Askew'u resim konusunda, Watson'ı da hikâye konusunda yetenekli kılmıştır. Bu beraberlik elbette yazarın da iyi tanıdığı, meyve verme ihtimali çok büyük olan bir ilişkinin doğmasına neden olacaktır. Almond, Askew'un, "Sanki çok uzun yıllardır birlikte olmuşuz gibi," sözleri ile bu arkadaşlığın önemini ifade eder.

Bu arkadaşlık ilişkisinin şekillenmesi, okura tuhaf, gizemli bir macera da sunmayı ihmal etmez. 1821 yılında meydana gelen yüz on yedi kişinin

öldüğü kaza için dikilen anıtta bu iki çocuğun da isimleri yazmaktadır. Kit'le birlikte öğrendiğimiz bu detay, oynanan ölüm oyununda bizi diken üzerinde tutmaya yeter de artar bile.

## Hangi izi takip edeceksiniz?

Büyükbabanın paralel kurguda ilerleyen madenci, eski maden, rüya ve Küçük İpeksi dedikleri, küçükken gördüklerini zannettikleri birinden bahsetmesi ile birlikte tüyleri diken diken eden gerilim sahnelerine muhteşem bir geçiş yapılmıştır. Öyle ki, hikâye anlatıcımız Kit yani Christopher Watson'un yer yer soğukkanlı yaklaşımı da sizi bu karanlık, nemli dokunun içine, kolunuzdan sürüklemeye başlar. Her ne kadar yer yer büyükbabanın, "Küçükken her şeye inanmaya başlarsın," sözleri kulağınıza küpe olsa da sürüklendiğiniz yer size kulağınızda kine bakmayı unutturur.

Allie Keenan'ın oyuncu olmak istediği için oyuna katıldığını açıklaması gibi enfes detaylar ve bu çocuğun sizi cadı-tatlı karakteriyle şekillendirmesi unutulacak gibi değil. Elbette çocukların, geçmişten gelen çocukları görmeye başlamaları da. Yazar bir yandan sizi tutarken öte yandan bırakır hikâyenin içine. Tüyleriniz ürperir ya da soğukkanlılığınızı korursunuz, yöntem size ait, tümüyle sizin seçimize bağlı. Peşinden gidebileceğiniz o kadar çok izlek var ki kitapta, her şey kendini gizleyen yazarın belirlediği metotların ucunda dans ediyor. Acaba kitabı okuduğunuzda siz hangi izi takip edeceksiniz?



## DÜNYA BÜYÜLÜ BİR YER

David Almond  
Çeviren: Mine Kazmaoğlu  
**Günışığı** Kitaplığı  
2001, 255 sayfa, 14 TL.